

ליואי - דבוריינסקי אדריכלים

כשאתה לא משתעמם
סביר להניח שגם
לא תשעמם

form follows function | שירה שנטון

משרד ליואי-דבוריינסקי שהוקם בשנת 2001 על ידי שני בוגרי הטכניון, מעסיק כיום 16 מתכננים ומדורג בין 30 המשרדים הגדולים בארץ. המשרד מארגן באופן רחבי ללא צוותי תכנון אורגניים, כאשר על כל פרויקט מופקד אדריכל בכיר. השיטה מאפשרת לשותפים להיות מעורבים בתכנון, תוך הפריה הדדית של אנשי הצוות, שכל אחד מהם יכול להתחבר למה שמעניין אותו.

חידוש בניין עיריית תל אביב שהושלם לאחרונה, שיפוץ תיאטרון חולון, וזכייה חוזרת במספר תחרויות, מעוררים עניין ציבורי וממצבים את המשרד בקידמת השיח האדריכלי.

"הצורך בריענון מתמיד של המחשבה מונע מאיתנו התקבעות בדפוסיים. אנחנו כל הזמן עסוקים בשאלות - כיצד אפשר לעשות יותר, האם ניתן לעשות אחרת, ואיך להעניק לקונבנציה ערך מוסף. אנחנו זוכרים תמיד שלא מדובר בקירות, אלא באנשים".

"הרבה תלוי ביכולת שלנו ליצור קשר אמיתי ואוהד - מתוך הכרה שהכל משתנה כל הזמן. לבנות אמון, לתת ביטחון, להליב וליצור שותפות דרך ואנחנו עושים הכל כדי שתהליך התכנון הארוך והמפותל יהיה חוויה חיובית עבור כל המעורבים בו. ברגע שהלקוח מצליח לראות בבהירות למה אנחנו שואפים, נוצר בינינו חיבור, וההתלהבות ההדדית עוזרת לנו לגייס את התמיכה הדרושה.

"אנחנו לוקחים ברצינות את המשפט 'מזל הוא מוכנות שפוגשת הזדמנות' ולא מחמיצים שום הזדמנות להשתתף בתחרויות ובמכרזים, ולאחרונה אף זכינו בתחרות מוזמנים לתכנון המועצה המקומית קדימה-צורן. כשאין תחרויות, אנחנו לא מתביישים להציע בהתנדבות פתרונות רעיוניים לטיפול בבעיות אקטואליות.

אבי ליואי נולד בגבעתיים ב-1964. כבר בנעוריו החל לגלות מעורבות חברתית גבוהה והנהיג סניף של תנועת נוער. לאחר סיום שירותו הצבאי כסמ"פ בגולני למד אדריכלות בטכניון וסיים בהצטיינות. את התמחותו המקצועית עשה במשרד יסקי-סיוון, שם השתתף במספר תחרויות ובתכנון כמה מהפרויקטים הגדולים שנבנו באותה עת.

לאחר שתכנן והקים את ביתו הפרטי, פתח בשנת 2001 משרד עצמאי יחד עם שותפו יואל דבוריינסקי. "אני לא מאמין באדריכלות המבוססת על פרמטר אחד, ודוגל

המוטו של המשרד: "אנחנו לא אוהבים להיות כמו כולם... מחפשים עניין במקום תקציבים גבוהים... שואפים לחדשנות במשימות הסטנדרטיות ביותר... לא נרתעים מללכת למקומות קשים".

בנאיביות של אדריכלים צעירים ועם לא מעט התלהבות עצמית, אבי ליואי ויואל דבוריינסקי מסבירים שהמשיכה שלהם למבני ציבור נובעת מהעובדה שבניגוד לבתים פרטיים יש בהם אתגר חברתי. "המגזר הציבורי הוא הקליינט היחיד שהמטיבציה שלו היא רווחת התושבים (...). זה מעורר השראה וממלא אותנו בחדוות יצירה".

על אף שנדמה לעתים שחדוות היצירה הזאת מתבטאת בצורניות אטרקטיבית לצורך התבלטות, לטענתם - לכל פרויקט יש "חזון" שהוא "אני מאמין" של הפרויקט.

"בדרך זו אנחנו מצליחים להניע את מרבית הפרויקטים שלנו, עד כדי כך שהתחלנו לפתח חזון גם לגבי בעיות כלליות יותר, כמו למשל - הדרכים שבהן בנייה ציבורית עשויה להתאים את עצמה לצורך בחיסכון בשטחים (...). במסגרת זו אנחנו מחפשים כעת דרכים להפוך את בתי הספר - זללני השטח הציבורי הגדולים ביותר - לקומפקטים יותר. פיתחנו מודל קונספטואלי של בתי ספר אנכיים שיכולים להתקיים על מחצית משטחם כיום, בלי להתפשר על האיכויות האדריכליות של מבנים אופקיים. כך הנחנו תשתית לקו חדשני לתכנון מבני חינוך.

"העבודה הוצגה בפני מספר משרדי ממשלה, וכ-15 רשויות מקומיות, שגילו התלהבות... מה שהביא לתכנון מספר בתי ספר, הבולטים בהם: בית ספר מגד ברעננה, בית ספר ישגב בצפון תל אביב, וגני ילדים ברעננה וכפר סבא.



Above: Yoel Dvoriensky (left) and Avi Livay.
Below: Conceptual model for vertical school combined with community and commercial center.

Project architect: Hofi Harary.

למעלה: אבי ליואי (מימין), ויואל דבוריינסקי.
למטה: תוכנית רעיונית לבית ספר אנכי משולב במבני קהילה ומסחר.

אדריכל אחראי: חופי הררי.
אדריכלים משתתפים: דנה שדה, יניב לין.

בסינתזה יצירתית המבוססת על תנאים וצרכים המשתנים עם הזמן.

יואל דבוריינסקי נולד בוויילנה ב-1973, עלה לארץ בגיל שש והחל את לימודי האדריכלות בטכניון בגיל 17 במסגרת העתודה האקדמית. ההתלהבות וההתמסרות שליוותה את לימודיו כתלמיד הצעיר ביותר במחזורו ניזונה מעיסוקו בציור ופיסול מילדות. בשנה הרביעית ללימודיו פגש את המנחה שלו דויד ינאי, שהזמין אותו לעבוד במשרדו, והכניס בתפיסת עולמו היצירתית סדר ובהירות רציונליים.

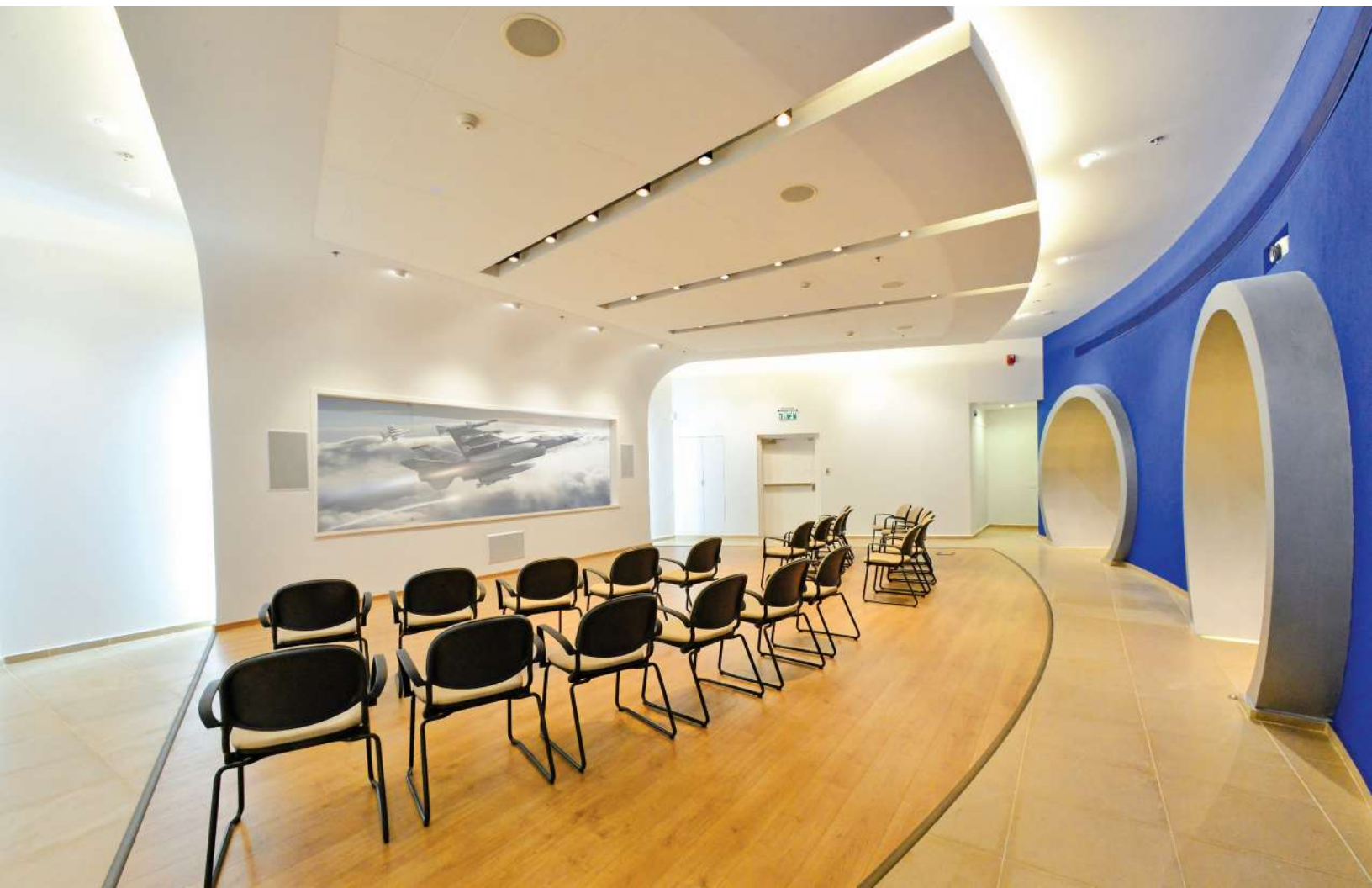
במהלך עבודתו במשרדו של ינאי דבוריינסקי רכש מיומנויות בתוכנת +ARC שאותה פיתח ינאי, והשתתף ב-3 תחרויות אדריכלים מהגדולות שהתקיימו אז בארץ.

לאחר סיום לימודיו בהצטיינות דבוריינסקי התגייס לצה"ל שם שירת שש שנים במערך הבינוי של ח"א. בתחילה עסק בניהול פרויקטים ובהמשך השתלב כאדריכל במדור תכנון של חיל האוויר. במסגרת זו הוא היה מעורב בייזום של פרויקטים רבים שאת חלקם הוא תיכנן בעצמו, ביניהם: אתר הנצחה ומשכן מורשת בבסיס פלמחים, טרמינל האח"מים בשדה דב, וביתן ח"א בתערוכת היובל בגני התערוכה.

הניסיון הרב שדבוריינסקי צבר במהלך שירותו הצבאי טבע בו את האמונה בכוחו של החזון לשינוי המציאות, ומיד עם שחרורו בגיל 28, הקים את משרדו העצמאי עם שותפו אבי ליואי.

יניב לין הוא האדריכל הראשי במשרד, המנהל מקצועי – אדריכל אייל גולן, והמעצב הבכיר – אדריכל חופי הררי.







Heritage Museum for security body, 2013

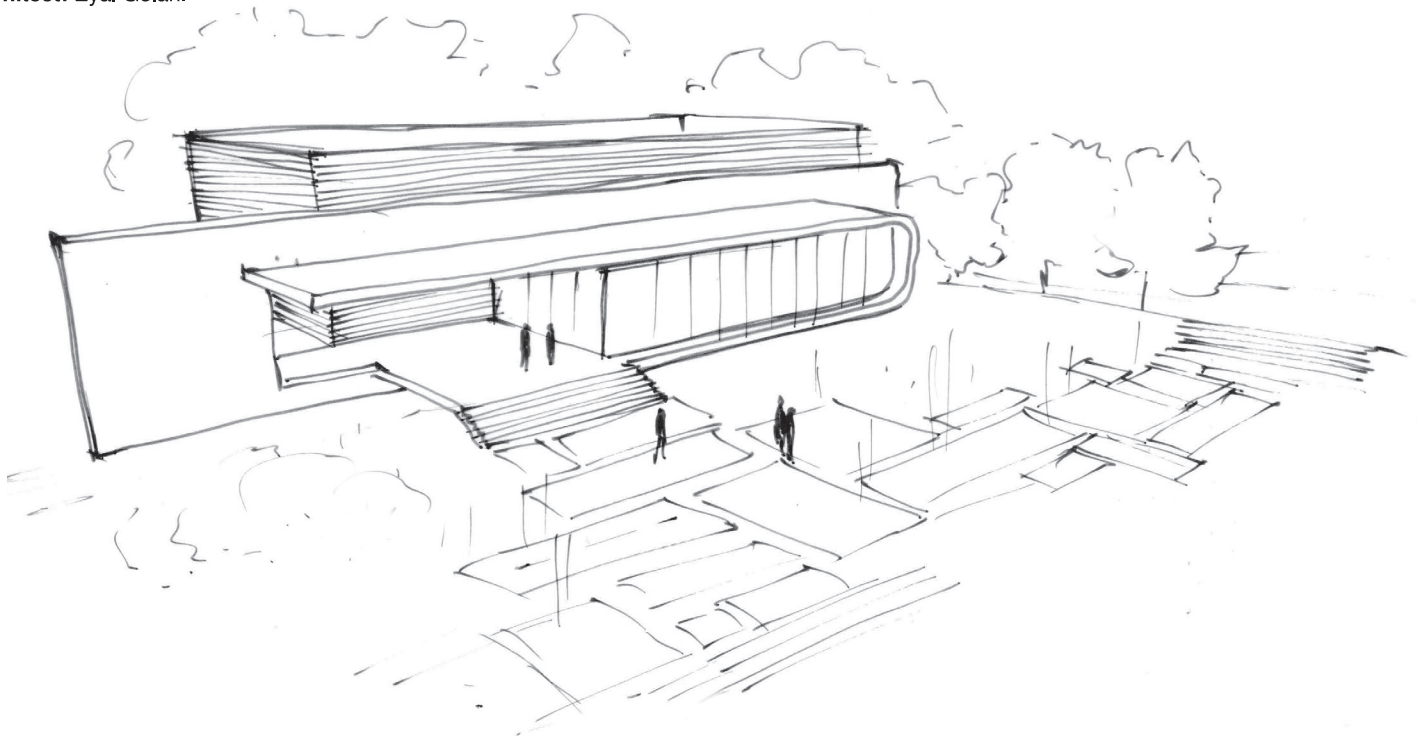
Based on mystery and surprise, highlighted through intriguing "safe doors", the building includes an expanded lobby for lectures, exhibition halls and auxiliary functions.

Project architect: Eyal Golan.

משכן מורשת לגוף ביטחוני, 2013

המבנה הכולל מבואה להרצאות, אולמות תצוגה ופונקציות נלוות, מבוסס על מיסתורין והפתעה, באמצעות פתחי "כספות" מעוררי סקרנות לגבי המסתתר מאחוריהן.

אדריכל אחראי: אייל גולן.



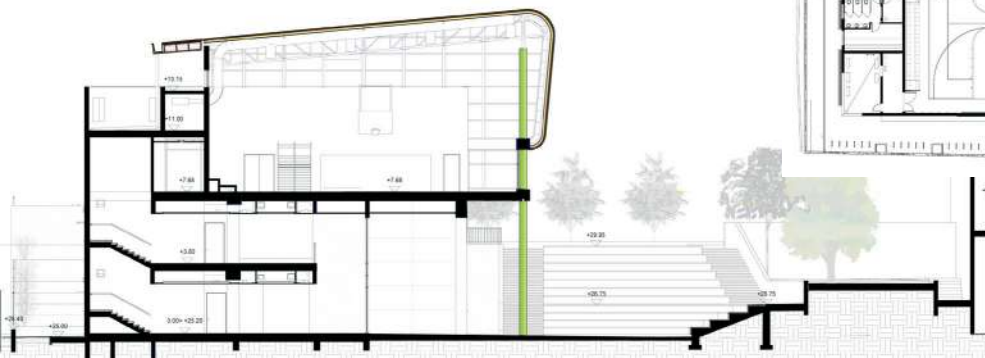
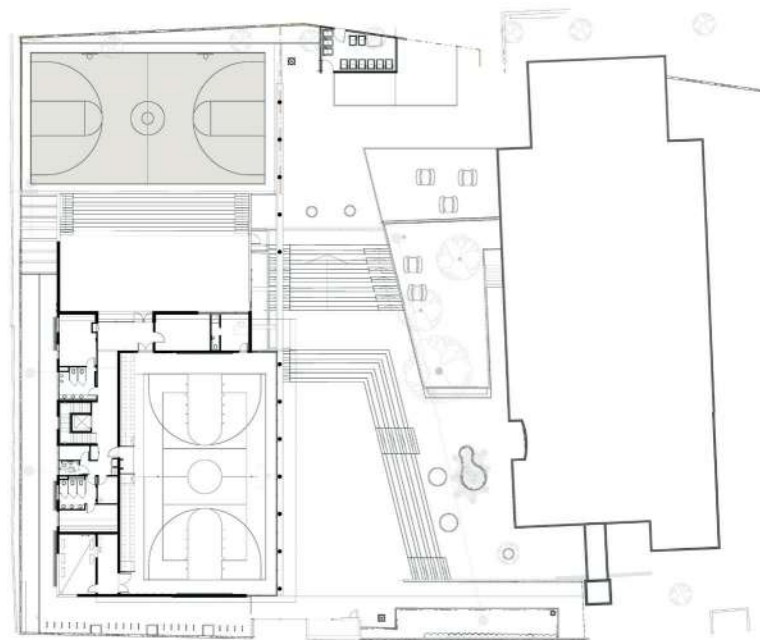




Yisgav School, Ramat Hahayal, 2014

The new structure, which includes classrooms and a gym, is integrated into the topography offering a solution to land shortage in the old neighborhoods. Matching the topography, a new entrance is formed, providing access to different levels from surrounding streets.

Architect: Sharon Wisner-Shor.
Project Architects: Eyal Golan, Hofi Harary, Efrat Kutner.



בית ספר ישגב, רמת החייל, 2014

אגף חדש הכולל כיתות ואולם ספורט, מהווה פתרון למחסור בקרקע בסביבה הוותיקה. הפיתוח המדורג המשתלב בטופוגרפיה מציע אזור התכנסות חדש בכניסה, תוך הנגשת המבנה ממפלסי הרחובות השונים.

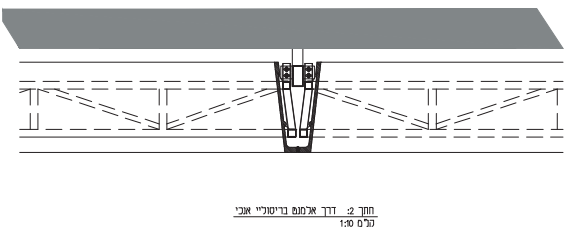
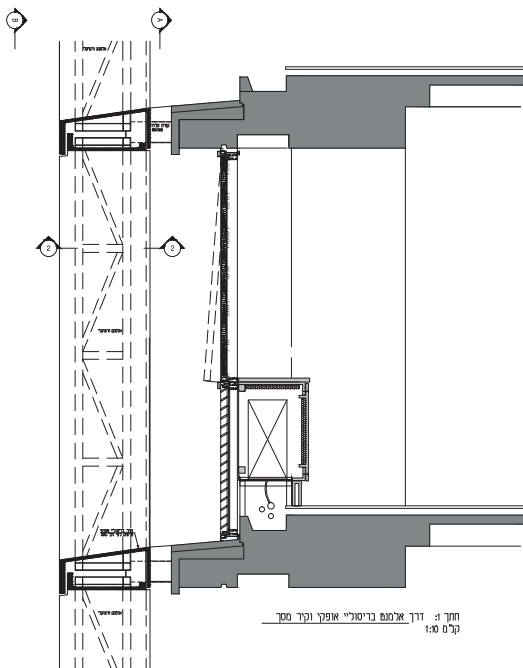
אדריכלית אחראית: שרון ויזר שור.
 אדריכלים משתתפים: איל גולן, חופי הררי אפרת קוטנר.



שיפוץ בניין עיריית תל אביב, 2014

המבנה שתוכנן בשנות השישים על ידי מנחם כהן בעקבות זכייה בתחרות בשנת 1954, עבר שיפוץ כולל שהתמקד בעיקר בחידוש חזיתו הברוטליסטית, המתאפיינת באלמנטים מצלילים שחלקם הגדול הוסר במהלך הזמן מטעמי בטיחות. החזית המהווה רקע לכיכר רבין, מבליטה את ערכו הציבורי של המבנה הנוטל חלק באירועים החברתיים החשובים במדינה. העבודה כללה שיפוץ של מרבית השטחים הפנימיים, ובכלל זה לשכת ראש העיר וחדר הישיבות.

ליואי-דבוריינסקי אדריכלים, בשיתוף עם אדריכל מנחם כהן.
אדריכלית אחראית: איילת כהן.
אדריכלית משתתפת: טלי זלבר.



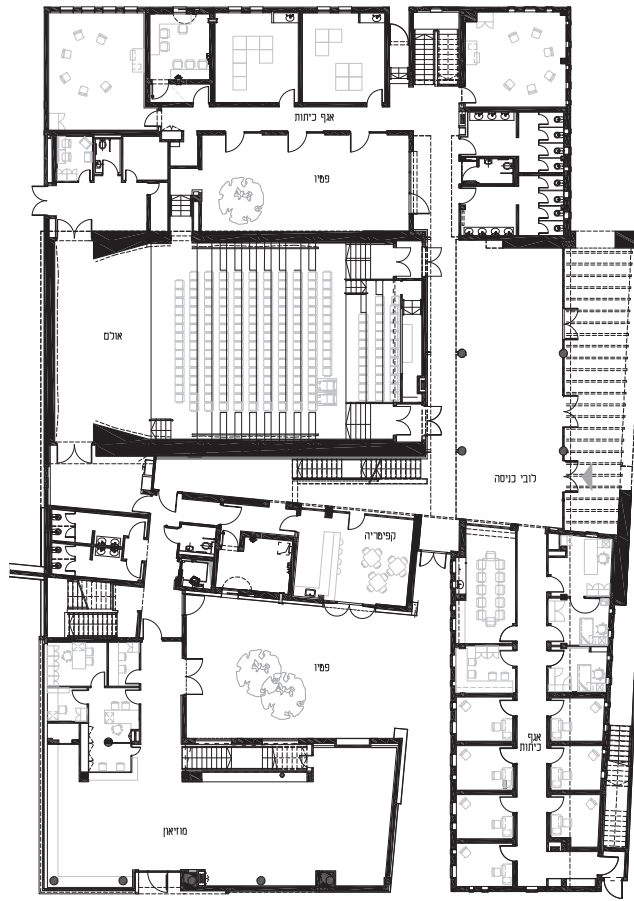


Tel Aviv City Hall Renovation, 2014

Focused on renewing the brutalist façade, designed in the sixties' by architect Menachem Cohen, after winning the competition in 1954, the building was known for its shading devices, some of which were removed over time for safety reasons. The new lit façade emphasizes the public value of the building, constituting a background for the most important social events in the country, which take place at Rabin Square. The work included an internal renovation of most floors, including the Mayor's Chamber.

Livay-Dvoriansky Architects in collaboration with Architect Menachem Cohen.
Project architect: Ayelet Cohen.
Participating architect: Tali Silber.

לייבאי-דבוריאנסקי אדריכלים | אילית: תל אביב



מרכז המוזיקה, ראש העין, 2015

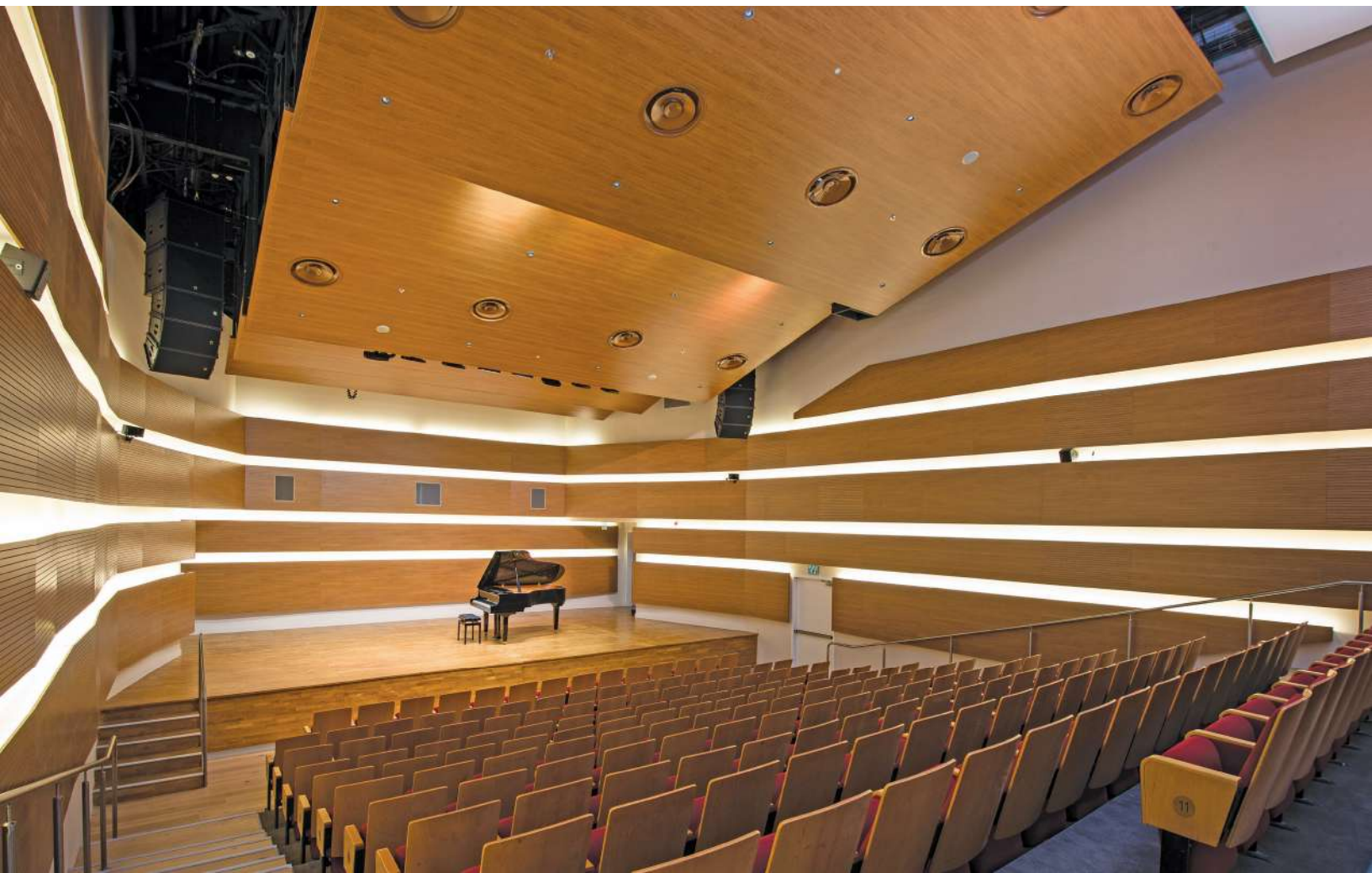
הקומפלקס הכולל אולם קונצרטים מקצועי, קונסרבטוריון, ומוזיאון של כלי נגינה, מבוסס בחלקו על המבנה הקיים של "בית העם". מקצבים החוזרים על עצמם כתווים מחברים את חלקי המבנה, תוך ביטוי תוכנו המוזיקלי.

אדריכלית אחראית: יעל היימן.
אדריכלים משתתפים: יניב לין, חופי הררי,
סנדרה רוזנברג.
צילום: אביב קורט.

Music Center, Rosh HaAyin, 2015

Consisting of a professional concert hall, conservatory, and a musical instrument museum, the structure is partially based on the existing Beit Ha'am. Rhythmic patterns resembling notes integrate all parts of the building, conveying its musical content.

Project Architect: Yael Heymann.
Participating architects: Yaniv Lin, Hofi Harary, Sandra Rosenberg.





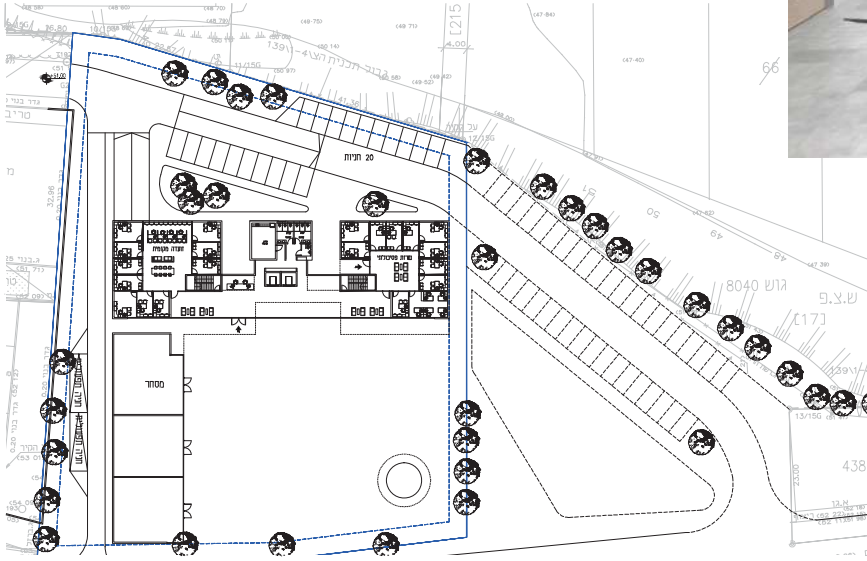
**תוכנית רעיונית לבניין המועצה קדימה-צורן,
זכייה בתחרות מוזמנים, 2015**

הקונספט מדגיש את חשיבות השקיפות באמצעות ארגזי הפרי המייצגים את העבר החקלאי של היישוב. באופן זה המבנה המסורג של החזית מאפשר הצללה מתוכננת, תוך השארת שטחי זכוכית שקופים.

בעמוד השמאלי:

פסל סביבתי, בשכונת נוה מנחם בבאר שבע, 2014
מסך מים המתנשא בשיאו לגובה 6 מטר, יוצר בעזרת תאורת לד מתחלפת מופע אור דינמי המשמש נקודת ציון במרחב.

אדריכל אחראי: חופי הררי

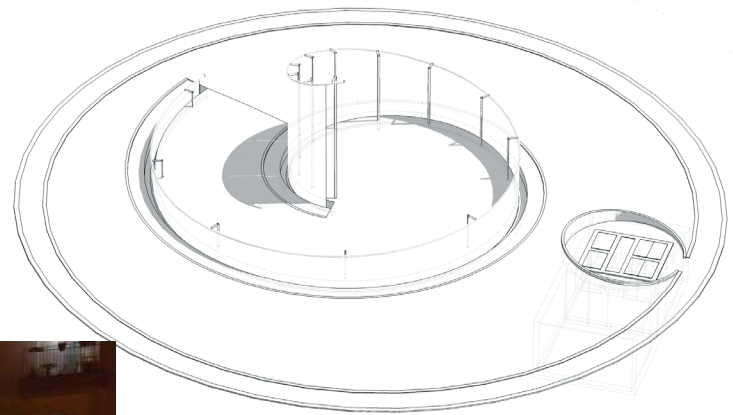




**Environmental sculpture,
Neve Menachem, Beer Sheva, 2014**

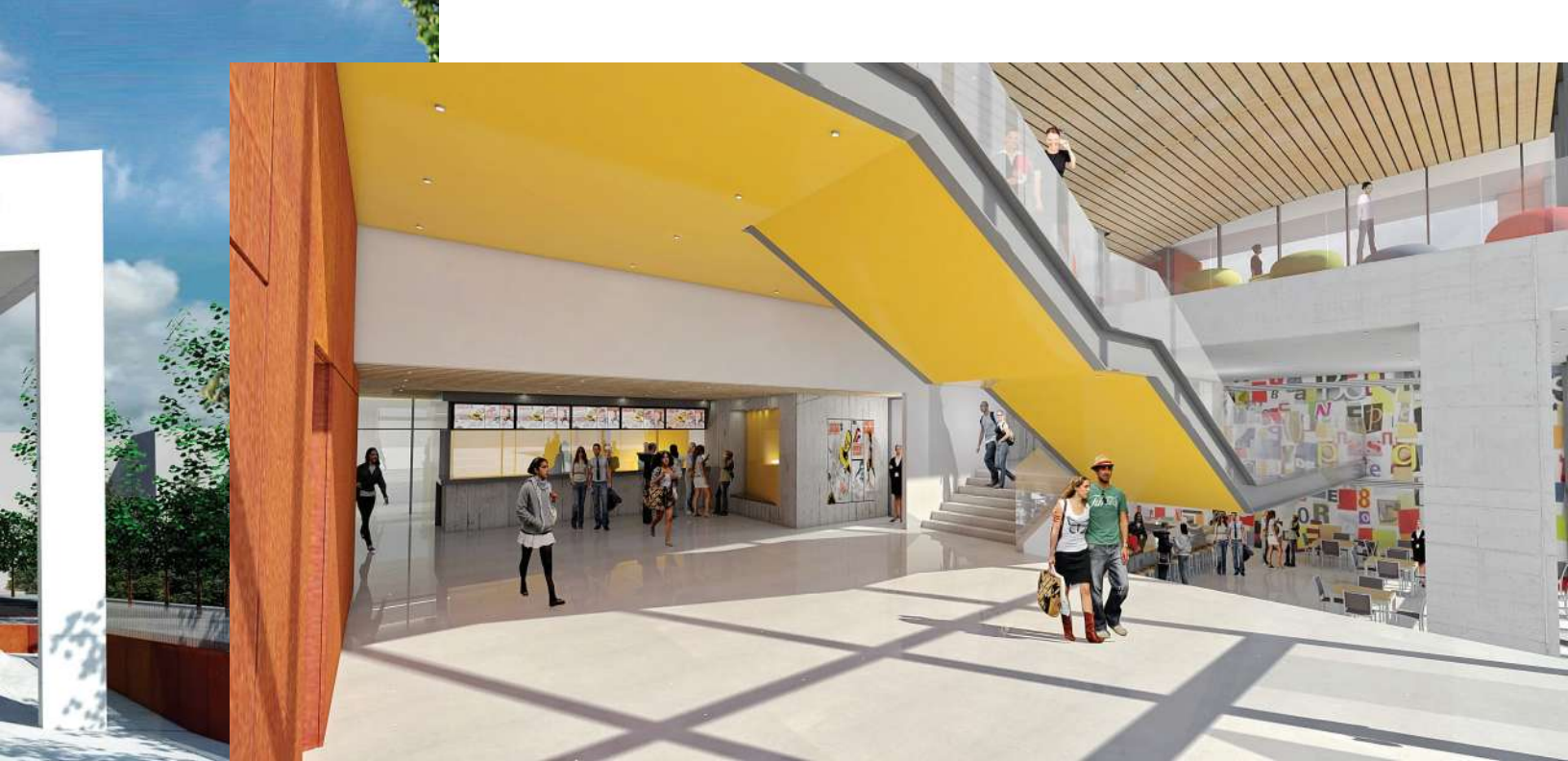
LED lit spiral water screen rising to a height of 6 feet, becoming a dynamic landmark .

Project architect: Hofi Harary.



Right page:
**Conceptual design for the
Kadima-Tzoran local council.
First place in the commissioned
competition, 2015.**

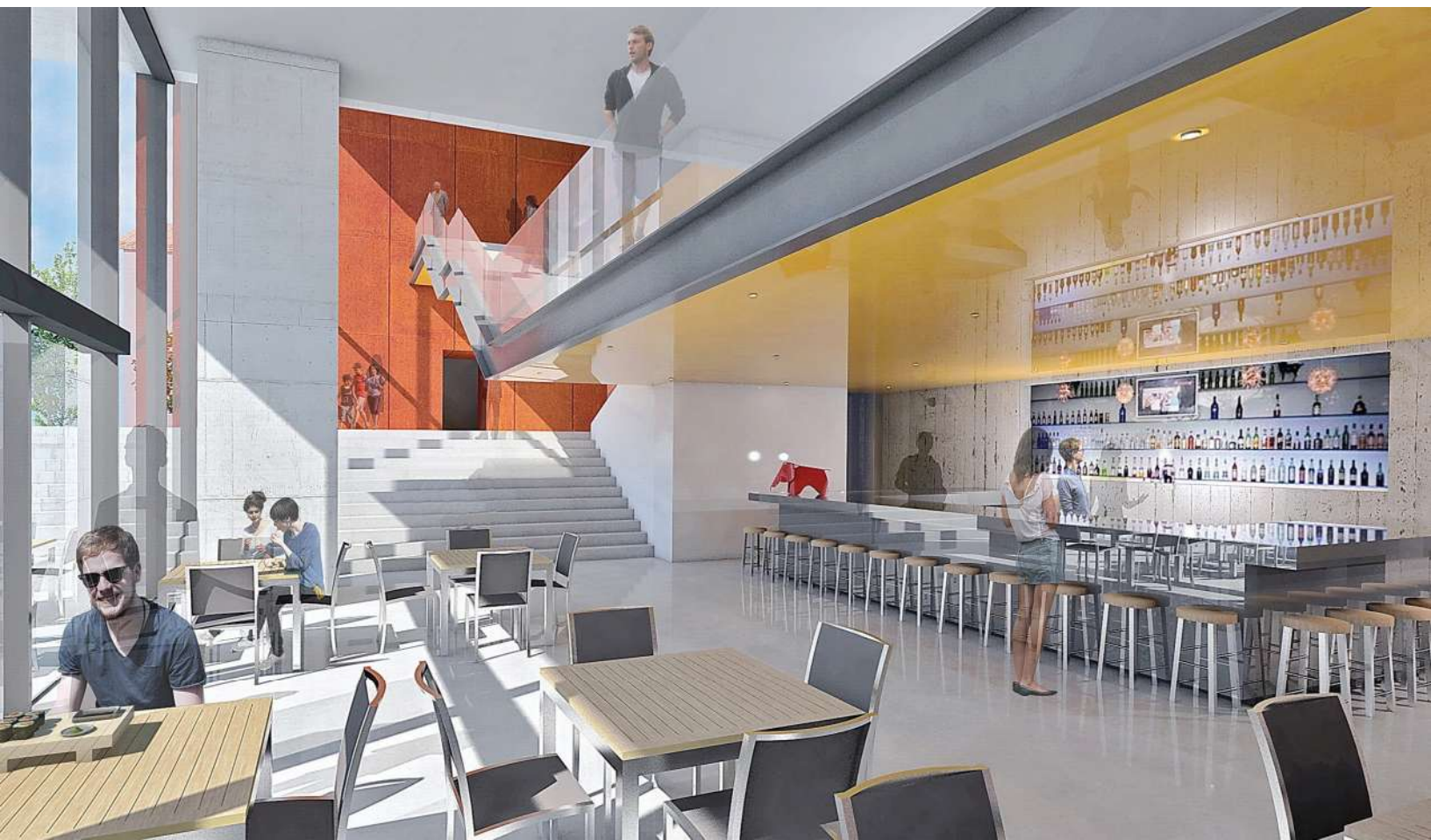
The concept emphasizes the importance of democratic transparency through "fruit crates", recalling the community's agricultural past. Thus, the staggered facade enables effective shading while providing adequate exposure to the surroundings.



חידוש תיאטרון חולון (יד לבנים) ופיתוח כיכר עירונית (בתכנון)

המבנה שהוקם בשנות השישים כ"יד לבנים", נשא על גבו אולם תיאטרון גדול וספג במהלך השנים תוספות וגיבובים. התוכנית החדשה נועדה לארגן את המבנה מחדש, לחבר אותו לכיכר כניסה מזמינה, ולהתאימו לצרכים העכשוויים.

אדריכל אחראי: מיטל מצ'טניק.
אדריכלים משתתפים: חופי הררי, יעל הימן, נועה לידור
 וסנדרה רוזנברג.
אדריכלות נוף: צורנמל טורנר.





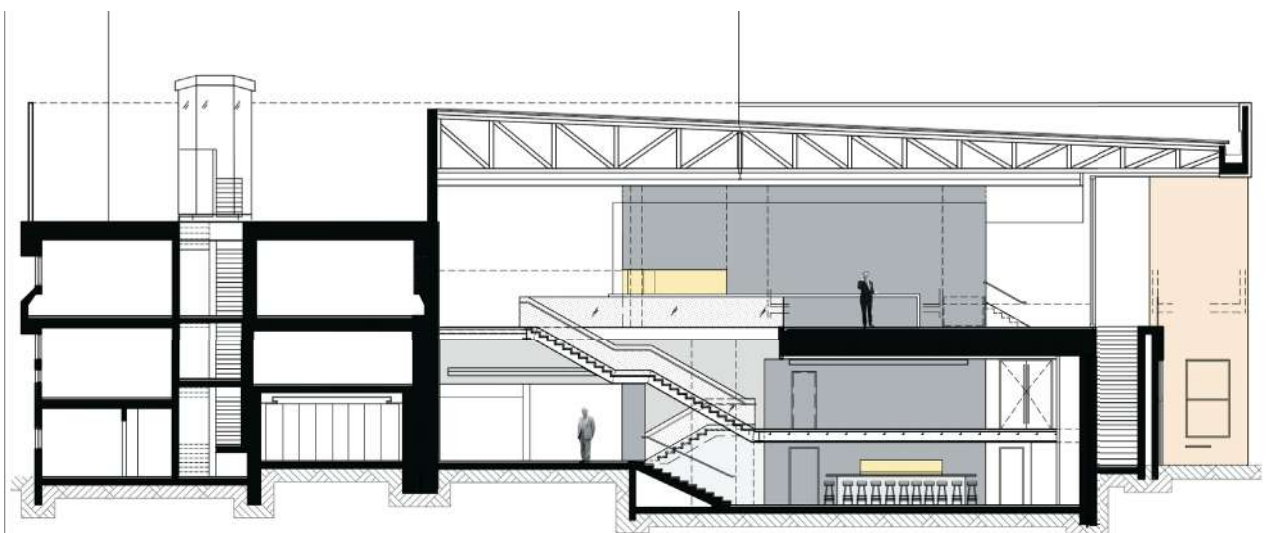
Holon Theater renovation (in planning)

Built in the sixties', the original structure of Yad LeBanim was added above a theater hall with several additions over the years. The design is meant to re-organize the complex, adapting it to contemporary needs and adding a new entrance plaza.

Project Architect: Meital Michnik.

Participating architects: Hofi Harary, Yael Heymann, Noa Lidor and Sandra Rosenberg.

Landscape architects: Tsuramal Turner.



avi livay yoel dvoriansky architects

shira shenton

when you aren't bored you probably aren't boring

Established in 2001 by two Technion graduates, Livay-Dvoriansky Architects today employs 16 architects, ranking among the 30 largest in the country. The office is organized without organic design teams, a senior architect in charge of each project. Thus the partners are kept involved in the design of the projects, while team members are mutually enriched, providing them with an opportunity to enthusiastically connect with what interests them.

The firm's recent accomplishment of the Tel Aviv City Hall renovation, their assignment of the Holon Theater renovation, and the winning of a number of competitions has aroused public interest, placing them at the forefront of architectural discourse.

The partners motto is "We don't like to be like everyone else ... we prefer interest to high budgets... strive for innovation in the most banal tasks ... and do not avoid complex situations". With all the naiveté of young architects, and considerable self-enthusiasm, Avi Livay and Yoel Dvoriansky explain that their focus on public buildings stems from the fact that, unlike private houses, they are inherently socially challenging. "The public is the only client whose motivation is the benefit of the residents... it is inspiring and fills us with the joy of creation".

Although creative joy sometimes seems to find expression in attractive forms for the sake of standing out, the two claim that "each project stems from a 'vision' that becomes the philosophy behind the building ...this way we manage to mobilize most of our work, so much so that we have begun to develop a vision for general problems, such as the ways in which public buildings can be adapted for saving space.

"In this context, we are now looking for new ways to improve space consumption by schools – the largest public space gluttons. We have developed a conceptual model for vertical educational buildings, that can operate on half the amount of land, without compromising qualities of horizontal architectural structures. The work was presented to a number of government offices

and 15 local authorities showed an interest ... and consequently yielded us the design of several schools, such as Ra'anana's Megeg School, Yisgav School in north Tel Aviv, and kindergartens in Ra'anana and Kfar Saba.

"The need to constantly refresh our minds prevents us from becoming stuck in our thinking. We consistently grapple with questions - how can we improve, can we do this differently, and how to add value to conventions. We always remember that there are people behind the walls.

"A lot depends on our ability to create a real and sympathetic connection - in recognizing that everything is constantly changing. We work on building trust, providing confidence, exciting and creating collaboration, and we do all we can to make the planning process a positive experience for all concerned. As soon as the customer clearly sees what we are striving for, a connection forms and our mutual enthusiasm helps us gain the required support.

"We take seriously the phrase 'luck is the willingness to meet opportunity' and we don't miss any opportunity to participate in competitions and tenders. Recently, we won a commissioned competition for the design of the local council in Kadima-Tzoran. And when there are no competitions, we are not shy to volunteer ideas for resolving topical problems."

Avi Livay was born in 1964 in Givatayim. Demonstrating considerable social interest in his youth he was in charge of a branch of a youth movement. After serving as deputy platoon commander in Golani, he began

to study architecture at the Technion and graduated with distinction. Then he worked as an intern at the Yaski-Sivan firm, where he participated in several competitions and designed several large projects.

After completing his own house, Livay opened his own firm in 2001 together with his partner Yoel Dvoriansky. "I don't believe in one-dimensional architecture, preferring creative synthesis which predicts changing conditions and needs over time."

Yoel Dvoriansky was born in Vilna in 1973. He emigrated to Israel at the age of six and, at 17, began studying architecture at the Technion in the frame of the military academic program. His enthusiasm and dedication to his studies as the youngest in his class was fostered by the interest he'd had in painting and sculpture since childhood. In his fourth year, he met his supervisor, David Yanai, who invited him to work in his firm.

While working in Yanai's firm, Dvoriansky acquired skill in the ARC + software developed by Yanai, and participated in 3 of the largest architectural competitions held in Israel at the time.

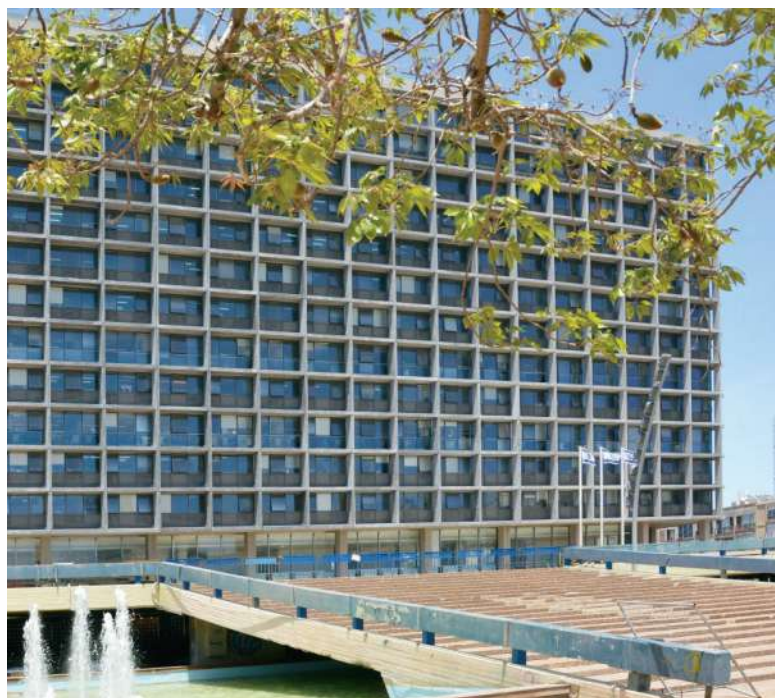
Upon graduating with distinction, Dvoriansky enlisted in the IDF and served six years in the Air Force building section. At first he worked as project manager and later as architect. This enabled him to be involved in the initiation of many projects, some of which he designed himself, including a Memorial site and Heritage Museum on the Palmachim Base, the VIP terminal at Sde Dov, and the Air Force Jubilee Pavilion at the Exhibition Gardens.

Dvoriansky's broad experience gained during his military service ingrained in him the faith in the power of vision to change reality, and immediately upon his release at the age of 28, he founded his own firm with Avi Livay.

The leading architect in the firm is Yaniv Lin – The professional manager is Architect Eyal Golan, and architect Hofi Harary is the chief designer.

ALUKAL GROUP ●●●

עוסקים איתך בחקצויות



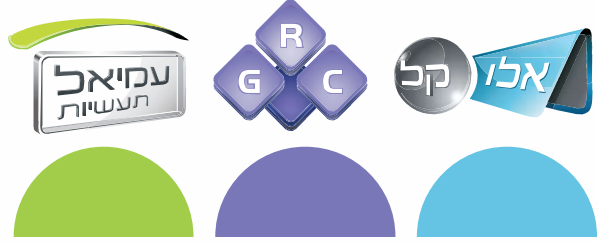
פרוייקט עיריית תל אביב - מסגרות שמש (בריסולה) מ-GRC

תכנון: לויא דבורינסקי אדריכלים בשיתוף אדריכל מנחם כהן | צילום: איציק בינינסקי

פתרונות גמר מעוצבים למעטפת הבניין
מערכות הצללה/פרגולות • מוצרי GRC דקורטיביים • מערכות הסתרה • חיפויי מבנים

ALUKAL GROUP

אלוקל • מילשטיין ג'י.אר.סי • עמיאל | רחוב החיטה 10 קריית חיים | מיקוד 26248, טל: 04-8722939 | www.alukal.co.il



תחרות פרויקט השנה 2015

הפרס היוקרתי ביותר ביוזמת כתב העת אדריכלות ישראלית והאיחוד האירופי

researchers

built

not built

Architects

אדריכלים, מעצבים, אדריכלי נוף, אנשי מחקר וסטודנטים מוזמנים להגיש עבודות שתוכננו או נכתבו, החל משנת 2010.

העבודות יוגשו על מצגת PowerPoint במשקל מירבי של חמישה מגה-בייט

המצגת תכלול, בעמוד הראשון, טקסט הסבר מתומצת בעברית ובאנגלית, ובכלל זה מיקום הפרויקט, ייעודו, ייחודו, הנסיבות בהן הוא תוכנן או נכתב, ותאריך השלמתו.

התחרות בינלאומית ומתקיימת בשש קטגוריות: מבנים, עיצוב פנים, אדריכלות נוף, תוכניות רעיוניות שטרם נבנו, סטודנטים ומחקר.

מטרות התחרות: לקדם אדריכלות יצירתית ובת-ביצוע, מודעת אקלים וסביבה.

העבודות העולות לגמר יפורסמו בהרחבה באדריכלות ישראלית.

פרטים והרשמה באתר הבית של אדריכלות ישראלית

buildings

landscape architects

www.aiq.co.il



תכנון תאורת פארק "שרונה" – זאב פרידמן, טופז חברה להנדסת חשמל ותאורה. צילום: ערן אהרונוסון

שטייניץ לירד

הנדסת תאורה בע"מ

מאירה ומצירה את שרונה....

רח' הצורף 25 ת.ד. 588 נצרת עילית טל: 04-6414525 פקס: 04-6414525
lirad@interg.co.il www.steinitzlrادلighting.com



תכנון תאורת מבנים טמפלריים: מיכל קנטור - תכנון תאורה. צילום: עוזי פורת.



תכנון תאורת פארק "שרונה" – זאב פרידמן, טופז חברה להנדסת חשמל ומאורה. צילום: עובד אהרונוסון